392R0465

Nr L 53/8 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 28.2.92

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 465/92

av den 27 februari 1992

om genomförandet av åtgärder för att främja medvetenheten om mjölks och mjölkprodukters värde ur hälso- och näringssynpunkt

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1079/77 av den 17 maj 1977 om en medansvarsavgift och om åtgärder för att utvidga marknaderna för mjölk och mjölkprodukter(1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1632/91(2), särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

Marknadsförings- och reklamåtgärder avseende mjölk och mjölkprodukter påbörjades inom gemenskapen 1978 och har bedrivits sedan dess. Det har visat sig att konsumenter ofta har otillräcklig kunskap om mjölks och mjölkprodukters värde ur hälso- och näringssynpunkt. Därför bör konsumenterna informeras om de senaste rönen i fråga om dessa produkters näringsvärde, och de vederbörligen kvalificerade organisationerna bör följaktligen anmodas att föreslå detaljerade åtgärder som skall genomföras av dessa organisationer.

De organisationer som skall ansvara för åtgärderna skall uppfylla vissa krav. De berörda organisationernas verksamhet får i synnerhet inte motverka syftet att främja avyttringen av mjölkprodukter. Det är därför viktigt att utesluta förslag från organisationer som även bedriver verksamhet i form av produktion, distribution och marknadsföring av produkter som efterliknar mjölk och mjölkprodukter.

För att säkerställa att avtalsparten framlägger sin rapport inom den fastställda tidsfristen, bör det fastställas att ett belopp av de av gemenskapen anslagna medlen skall innehållas om denna frist överskrids.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Åtgärder för att främja medvetenheten om värdet ur hälso- och näringssynpunkt av mjölk och mjölkprodukter avsedda för konsumtion skall finansieras på de villkor som fastställs i denna förordning.

Dessa åtgärder skall i huvudsak vara riktade till målgrupper som sjukvårdspersonal, lärare och konsumentkategorier som valts ut på grundval av lämpliga objektiva kriterier, till exempel ålder. De effektivaste sätten att förmedla information skall användas för dessa åtgärder, TV inbegripet.

2. Följande kan betraktas som sådana åtgärder som avses i punkt 1:

a) Genomförandet av ett informationsprogram som behandlar följande aspekter:

— Kost och kranskärlssjukdom.

— Andra riskfaktorer för kranskärlssjukdom.

— Kost och blodomloppet.

— Kost och cancer.

— Kost och immunförsvaret.

— Spädbarnsmat.

— Kalciums roll i näringen.

— Mikronäringsämnen.

— Laktosintolerans.

— Mjölkproteinallergi.

— Mejeriprodukters näringsmässiga fördelar.

b) Inhämtning och utvärdering av vetenskaplig kunskap.

3. Dessa åtgärder skall utföras inom två år från och med dagen för undertecknandet av sådana kontrakt som avses i artikel 5.1 b.

(1) EGT nr L 131, 26.5.1977, s. 6.
(2) EGT nr L 150, 15.6.1991, s. 23.

4. Den tidsfrist som fastställs i punkt 3 skall inte utesluta att det senare avtalas att nämnda tidsfrist förlängs, om avtalsparten innan kontraktet löper ut till den behöriga myndigheten inger en ansökan och framlägger bevis på att han, på grund av exceptionella omständigheter usom han inte råder över, inte kan hålla den tidsfrist som ursprungligen fastställdes. Tidsfristen får förlängas med högst sex månader.

Artikel 2

1. Sådana åtgärder som avses i artikel 1

a) skall, med undantag för den åtgärd som avses i artikel 1.2 b, föreslås av organisationer som har flerårig erfarenhet av marknadsföring av mjölk och mjölkprodukter, särskilt när det gäller deras näringsvärde – endast ett förslag per medlemsstat skall övervägas med avseende på de åtgärder som avses i artikel 1.2 a,

b) skall genomföras av den organisation som lämnat förslaget eller lagt anbudet – i de fall där organisationen är tvungen att anlita en underleverantör, skall förslaget eller anbudet innehålla en väl underbyggd ansökan om dispens,

c) skall

— utnyttja de medel som är bäst lämpade för att säkerställa att den vidtagna åtgärden får största möjliga effekt,

— genomföras med beaktande av de särskilda förhållanden som råder med avseende på saluföring och konsumtion av mjölk och mjölkprodukter i det berörda medlemslandet,

— inte ersätta liknande åtgärder utan, i förekommande fall, bredda dem.

Förslag och anbud som framläggs av organisationer som helt eller delvis bedriver verksamhet i form av produktion, distribution och marknadsföring av produkter som efterliknar mjölk och mjölkprodukter skall inte beaktas.

2. De åtgärder som avses i artikel 1 skall utföras av organ som

a) har de erforderliga kvalifikationerna och erfarenheterna,

b) garanterar att åtgärderna slutförs på ett tillfredsställande sätt.

3. Gemenskapens finansiering fastställs till 100 % av utgifterna.

4. Vid tillämpning av punkt 3 skall administrativa kostnader som uppstår i samband med genomförandet av de aktuella åtgärderna inte beaktas.

5. Finansieringen av de allmänna omkostnaderna för sådana åtgärder som avses i artikel 1 skall begränsas till 2 % av det totala godkända beloppet, med en övre gräns på 10 000 ecu.

Artikel 3

1. Berörda parter får till den behöriga myndighet i den medlemsstat där den aktuella organisationens huvudkontor är beläget, nedan kallad "den behöriga myndigheten", inge detaljerade förslag angående åtgärder som avses i artikel 1.2.

Förslag skall ha inkommit till den behöriga myndigheten före den 1 maj 1992. Förslag som inkommer därefter skall betraktas som ogiltiga.

2. Ytterligare föreskrifter för ingivandet av förslag och en förteckning över de behöriga myndigheterna finns angivna i bilagan.

Artikel 4

1. Fullständiga förslag eller anbud skall innehålla följande uppgifter:

a) Den berörda partens namn och adress.

b) Alla uppgifter om de föreslagna åtgärderna tillsammans med detaljerade beskrivningar och grunder samt med uppgift om den tid som krävs för genomförandet, de förväntade resultaten samt eventuella tredje parter som kan bli delaktiga.

c) En detaljerad presentation av den planerade uppläggningen av hela programmet.

d) Det pris som begärs för åtgärderna, exklusive skatt, uttryckt i ecu, fördelat på poster och den tillhörande finansieringsplanen.

e) Den önskade betalningsformen avseende gemenskapsfinansieringen i enlighet med artikel 7.1 a, 7.1 b eller 7.1 c.

2. Förslag och anbud är endast giltiga om det till dem bifogas ett åtagande att följa bestämmelserna i denna förordning och de urvalskriterier som fastställts av kommissionens avdelningar och av den behöriga myndigheten eller av kommissionen ställts till de berörda parternas förfogande. Urvalskriterierna skall bifogas det kontrakt som avses i artikel 5.1 b och skall utgöra en integrerad del av dessa kontrakt.

Artikel 5

1. När det gäller sådana åtgärder som avses i artikel 1.2 gäller följande:

a) Den behöriga myndigheten skall före den 1 juni 1992 upprätta en förteckning över alla inkomna förslag och vidarebefordra denna till kommissionen tillsammans med kopior av samtliga förslag, eventuella dokumentunderlag inbegripna, samt ett underbyggt yttrande över huruvida förslaget följer de tillämpliga bestämmelserna eller ej.

b) Efter samråd med berörda näringar inom sektorn och efter det att Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter, i enlighet med artikel 31 i rådets förordning (EEG) nr 804/68(1), har granskat förslagen, skall kommissionen upprätta en förteckning över de förslag som valts ut för finansiering och fastställa den dag då de behöriga myndigheterna skall ha ingått kontrakt om de utvalda åtgärderna med de berörda parterna.

Kontrakten skall upprättas i lika många exemplar som det finns berörda parter och baseras på standardkontrakt som kommissionen ställer till de behöriga myndigheternas förfogande.

2. De behöriga myndigheterna eller kommissionen skall snarast möjligt underrätta varje sökande om det beslut som fattats med avseende på hans förslag eller anbud.

Artikel 6

1. Det kontrakt som avses i artikel 5.1 b skall innehålla de uppgifter som avses i artiklarna 4.1 och 4.2 eller hänvisningar till dem, och dessa uppgifter skall vid behov kompletteras med ytterligare villkor.

2. De behöriga myndigheterna skall

a) utan dröjsmål tillställa kommissionen en kopia av kontraktet,

b) säkerställa att de avtalade villkoren uppfylls, särskilt genom kontroller på platsen.

Artikel 7

1. De behöriga myndigheterna skall betala den berörda parten enligt den betalningsform som denne angivit i sitt förslag eller i anbudet

a) antingen genom ett a kontobelopp som motsvarar 60 % av anslaget eller finansieringen från gemenskapen, inom sex veckor från dagen för undertecknandet av kontraktet, eller

b) genom fyra lika stora delbetalningar som erläggs med fyra månaders mellanrum och som vardera motsvarar 20 % av anslaget eller finansieringen från gemenskapen, varvid den första delbetalningen skall erläggas inom sex veckor från dagen för undertecknandet av kontraktet, eller

c) genom ett a-kontobelopp som motsvarar 80 % av anslaget eller finaniseringen från gemenskapen och som erläggs inom sex veckor från dagen för undertecknandet av kontraktet. Denna betalningsform får emellertid endast avtalas för åtgärder som kommer att slutföras inom högst två månader från dagen för undertecknandet av kontraktet.

Under kontraktstiden får kommissionen eller den behöriga myndigheten emellertid skjuta upp hela eller en del av en betalning om det, särskilt i samband med de kontroller som avses i artikel 6.2 b, konstateras oriktigheter vid genomförandet av de aktuella åtgärderna eller att betalningsdagen för delbetalningen infaller betydligt tidigare än det datum då den berörda parten faktiskt kommer att ådra sig de förutsedda utgifterna.

2. En delbetalning skall erläggas på villkor att en säkerhet som motsvarar det förskotterade beloppet plus 10 % ställs hos den behöriga myndigheten.

3. Säkerheter skall frisläppas och det resterande beloppet utbetalas om följande villkor är uppfyllda:

a) Den rapport som avses i artikel 8.1 skall ha ingivits och uppgifterna i nämnda rapport skall ha kontrollerats.

b) Den behöriga myndigheten skall ha bekräftat att den berörda parten har fullgjort sina skyldigheter.

4. Säkerheter skall förverkas om de villkor som anges i punkt 3 inte uppfylls. I sådant fall skall det aktuella beloppet dras av från de utgifter som garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket har haft, närmare bestämt från utgifterna för de åtgärder som avses i artikel 4 i förordning (EEG) nr 1079/77.

Artikel 8

1. Varje part som ansvarar för en sådan åtgärd som avses i artikel 1 skall, inom fyra månader från den sista dagen för slutförandet av åtgärderna som fastställts i kontraktet, till kommissionen och till den behöriga myndigheten inge en detaljerad redogörelse för utnyttjandet av de gemenskapsmedel som tilldelats och för de förutsebara resultaten av de aktuella åtgärderna, särskilt beträffande utvecklingen av försäljningen av mjölk och mjölkprodukter. Om rapporten inkommer senare än fyra månader efter den dag då åtgärderna skulle vara slutförda, skall 10 % av gemenskapens anslag eller finansiering innehållas för varje påbörjad månad med vilken denna tidsfrist överskrids.

(1) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

2. Den berörda behöriga myndigheten skall tillställa kommissionen ett meddelande om att vart och ett av kontrakten har fullgjorts på ett tillfredsställande sätt tillsammans med ett exemplar av slutrapporten.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 februari 1992.

På kommissionens vägnar

Ray MAC SHARRY

Ledamot av kommissionen

BILAGA

I enlighet med artikel 3.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 465/92 av den 27 februari 1992 om genomförandet av åtgärder för att främja medvetenheten om mjölks och mjölkprodukters värde ur hälso- och näringssynpunkt meddelas härmed intresserade parter att förslag skall inges till nedanstående behöriga myndigheter inom de föreskrivna tidsfristerna, i ett original och fem kopior, per rekommenderat brev eller med bud med mottagningsbevis.

Medlemsstat	Behörig myndighet
Belgien	Office national du lait Rue Froissart 95-99 B-1040 Bruxelles
Danmark	EF-Direktoratet Frederiksborggade 18 DK-1360 København K
Frankrike	Office national interprofessionnel du lait et des produits laitiers (ONILAIT) 2, rue St. Charles F-75740 Paris Cedex 15
Förenade kungariket	Intervention Board for Agricultural Produce External Trade Division Lancaster House UK-Newcastle-upon-Tyne NE4 7YE
Grekland	Service for the management of agricultural products (UDAGEP) Acharnon street 5 GR-Athens
Irland	Department of Agriculture – Dairying Division Floor 2 Centre Agriculture House Kildare Street IRL-Dublin 2
Italien	Azienda di Stato per gli interventi sul mercato agricolo (AIMA) Via Palestro 81 I-00198 Roma
Luxembourg	Service technique de l'agriculture 16, route d'Esch L-1470 Luxembourg
Nederländerna	Produktschap voor Zuivel, Sir Winston Churchillaan 275 NL-2288 EA Rijswijk (ZH)
Portugal	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agricola (INGA) Rua Camilo Castelo Branco, 45, 2° P-1000 Lisboa
Spanien	Secretaría General de Alimentación Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Paseo Infanta Isabel 1 E-28014 Madrid
Tyskland	Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM) Adickesallee 40 D-6000 Frankfurt a. M.